



Briselē, 2018. gada 28. maijā
(OR. en)

9121/18

COHOM 64
CFSP/PESC 462
FIN 395

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Datums:	2018. gada 28. maijs
Saņēmējs:	delegācijas
Iepriekš. dok. Nr.:	8889/18 COHOM 59 CFSP/PESC 430 FIN 381
Temats:	Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 22/2017 "Vēlēšanu novērošanas misijas: ir ieguldīts darbs, lai pārbaudītu ieteikumu izpildi, taču jāuzlabo uzraudzība"

Pielikumā pievienoti Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 22/2017 "Vēlēšanu novērošanas misijas: ir ieguldīts darbs, lai pārbaudītu ieteikumu izpildi, taču jāuzlabo uzraudzība"; Padome secinājumus pieņēma sanāksmē, kas notika 2018. gada 28. maijā.

**Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 22/2017
"Vēlēšanu novērošanas misijas: ir ieguldīts darbs, lai pārbaudītu ieteikumu izpildi,
taču jāuzlabo uzraudzība"**

(Ārlietu padome, 2018. gada 28. maijs)

1. Padome atzinīgi vērtē pozitīvo gaisotni, kādā tika sagatavots Eiropas Revīzijas palātas Īpašais ziņojums Nr. 22/2017 ar nosaukumu "Vēlēšanu novērošanas misijas: ir ieguldīts darbs, lai pārbaudītu ieteikumu izpildi, taču jāuzlabo uzraudzība", un īpaši labo sadarbību starp Revīzijas palātu, EĀDD un Komisijas dienestiem.
2. Padome norāda uz īpašā ziņojuma pozitīvajiem secinājumiem attiecībā uz centieniem, ko ieguldījuši Komisijas dienesti un EĀDD, lai veicinātu ES vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumu īstenošanu. Saskaņā ar ziņojumu pēdējos gados ir uzlabojies ES vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumu sniegšanas veids, un šo ieteikumu īstenošanas atbalstam ir izmantots gan politiskais dialogs, gan vēlēšanu palīdzība.
3. Padome kopumā atbalsta ieteikumus, ko Revīzijas palāta sniedz EĀDD un Komisijas dienestiem, lai uzlabotu vēlēšanu novērošanas misiju pēcpasākumus, tostarp šādus ieteikumus: a) sagatavojot un sniedzot nobeiguma ziņojumus un ieteikumus, būtu jāievēro saskaņotāka pieeja; b) pirms ziņojuma pabeigšanas par ieteikumiem būtu jākonsultējas ar vietējām ieinteresētajām personām; c) diskusijas ar ieinteresētajām personām būtu jāplāno vismaz četras darbdienu pēc galīgā ziņojuma izdošanas, lai nodrošinātu pietiekami daudz laika ziņojuma un ieteikumu izskatīšanai; d) vēlēšanu pēcpasākumu misija, ja iespējams, būtu jānosūta piemērotā laikā starp vēlēšanām; e) būtu jāizveido centralizēta ieteikumu datubāze; f) ES vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumu īstenošana būtu regulāri jāpārbauda.

4. ES ir cieši apņēmusies sistemātiski un efektīvi pārbaudīt Eiropas Savienības, kā arī EDSO / ODIHR vēlēšanu novērošanas misiju sniegto ieteikumu izpildi un ir uzsākusi veselu virkni pasākumu ar mērķi tos sekmēt. Padome atzinīgi vērtē to, ka EĀDD un Komisijas dienesti ir akceptējuši visus Revīzijas palātas ieteikumus un ka sekmīgi norit to īstenošana. ES Rīcības plānā cilvēktiesību un demokrātijas jomā 2015.–2019. gadam jau ir prasīts nostiprināt paraugpraksi nolūkā ES un EDSO / ODIHR vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumus pēc iespējas efektīvi izmantot Eiropas Savienības un dalībvalstu politiskajos dialogos un demokrātijas atbalsta pasākumos. Vēl vairāk veicināt varētu arī EP delegāciju turpmāku iesaisti attiecībā uz ES vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumiem. Šim mērķim tiek veidota centrāla ieteikumu datubāze; galveno novērotāju atkārtoto apmeklējumu formāts ir ticis pārskatīts, lai nodrošinātu padziļinātu ieteikumu apspriešanu ar ieinteresētajām personām un atbalstītu ES delegācijas pēcpasākumu plānu sagatavošanā, un notiek darbs pie konsekventāka vēlēšanu novērošanas misiju ziņojumu sniegšanas veida izstrādes. Ir arī palielināts 2018. gadā paredzēto vēlēšanu pēcpasākumu misiju skaits.
5. Padome uzskata, ka ES vēlēšanu novērošanas misijas ļoti skaidri apliecina ES apņemšanos atbalstīt demokrātiju un veicināt cilvēktiesību ievērošanu un pilsoniskās sabiedrības līdzdalību visā pasaulē. Vēlēšanu novērošanas misiju uzdevums ir cieši novērot un izvērtēt vēlēšanu procesu – pirms un pēc vēlēšanu dienas un tās laikā – un sniegt valsts iestādēm (valdībai, parlamentam, vēlēšanu iestādēm, tiesu iestādēm un citām attiecīgām struktūrām), pilsoniskajai sabiedrībai un politiskajām partijām konkrētus ieteikumus, kā procesu turpmāk uzlabot. Misiju ilgtermiņa mērķi ir vērsti uz to, lai uzlabotu vēlēšanu satvaru un apstākļus, kuros vēlēšanas notiek, stiprinātu valsts iestāžu neatkarību un pārskatatbildību, veicinātu pilsoņu līdzdalību un atbalstītu politisko plurālismu. Tāpēc ES vēlēšanu novērošanas misiju izdotajiem ieteikumiem ir centrāla nozīme centienos uzlabot turpmākās vēlēšanas, un tie ir ļoti būtisks elements ES centienos atbalstīt demokrātijas padziļināšanu.

6. Padome mudina ES un tās dalībvalstis turpināt pilnveidot konkrētus projektus, ar kuriem atbalsta ES un EDSO vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumus. Padome uzsver, ka atkarībā no ieteikumu būtības ES delegācijas šim nolūkam var izmantot gan Eiropas Demokrātijas un cilvēktiesību instrumentu, gan divpusējus līdzekļus.
7. Padome atzīst ES iestāžu un dalībvalstu kopīgo atbildību centienos vēlēšanu novērošanas misiju pēcpasākumos panākt saskaņotību un koordināciju, tostarp regulāri veicot kopīgu analīzi un ziņojot par pēcpasākumiem, kā arī tos integrējot politiskos un ar cilvēktiesībām saistītos dialogos ar partnervalstīm. Padome norāda, cik nozīmīga loma ir ES delegācijām, kas – cieši sadarbojoties ar ES dalībvalstīm, Komisijas dienestiem un EĀDD, kā arī ar Eiropas Parlamentu – ir galvenās dalībnieces sarunās starp ES un vietējiem rīcībspēkiem attiecībā uz politiskā dialoga uzturēšanu ar pārvaldes iestādēm un vēlēšanu un demokrātijas palīdzības īstenošanu. Vienlaikus galvenā atbildība par vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumu veiksmīgu īstenošanu gulstas uz vietējām ieinteresētajām personām; valsts iestāžu politiskā griba, kā arī pietiekama neatkarīgo iestāžu un pilsoniskās sabiedrības rīcībspēja ir neaizstājamas.
8. Padome mudina ES un tās dalībvalstis turpināt cieši sadarboties centienos panākt lielāku vēlēšanu novērošanas misiju pēcpasākumu ietekmi un nodrošināt, ka ES vēlēšanu un demokrātijas atbalsts un ES vēlēšanu novērošanas misiju ieteikumi viens otru papildina.
